



**PSi**

**PRODUKTPFLEGE**

## Lieber Kunde,

wir bedanken uns für Ihren Einkauf und heißen Sie unter den Nutzern der PSi®-Marke willkommen.

### **Mit dem PSi®-Produkt erhalten Sie Folgendes:**

- hochwertig bearbeitetes Produkt
- Service bezüglich Reparaturen nach der Garantie (nach Sturz, Unfall, bei Figurveränderung)
- Pflege Ihrer Kleidung (Pflege/Wartung, Reinigung, Kontrolle von Nähten und Protektoren)

Durch diese Dienstleistungen verlängern wir wesentlich die Lebensdauer Ihrer Bekleidung!

Nützliche Ratschläge dazu, wie Sie Ihre Bekleidung nutzen können, gewinnen Sie in diesem Handbuch. Sie können sich gerne auch an unsere PSi Fachverkäufer wenden.

Unsere Kontakte sind auf der folgenden Webseite aufgeführt: [www.psi.eu](http://www.psi.eu)

---

Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die Funktionsfähigkeit Ihres Produktes. Falls Sie einen Mangel entdecken, übergeben Sie das Produkt in möglichst kurzer Zeit dem Hersteller, um entsprechenden Service zu machen.

Damit Sie durch Ihre Bekleidung gut geschützt sind, achten Sie darauf, dass sie richtig angezogen und zugemacht ist sowie richtig am Körper anliegt.

Denken Sie daran, dass Sie auch trotz des ganzen Schutzes Ihres Körpers immer noch ein Teilnehmer am Straßenverkehr sind, wo es zu einem Unfall und nachfolgender Verletzung kommen kann. Durch die hochwertige Ausstattung und richtige Größe lässt sich das Verletzungsrisiko mindern.

### GLATTES LEDER

- Für besseren Schutz vor Verschmutzung empfehlen wir Ihnen, das Leder vor der ersten Verwendung mithilfe von dem Imprägnierungsmittel **PSi® Imprägnierung** zu imprägnieren.
- Nach jeder Verwendung der Bekleidung ist es nötig, die Unreinheiten mit einem feuchten Tuch von der Oberfläche zu entfernen. Im Falle einer stärkeren Verschmutzung benutzen Sie eine Seifenlösung oder den **PSi® Reinigungsschaum**.
- Zur Reinigung verwenden Sie NIE organische Lösungsmittel wie Benzin, Aceton und andere Lösungsmittel, die zum Lösen von Farben führen und die Materialstruktur angreifen.
- Danach wischen Sie die Kleidung trocken.
- 2-4x im Jahr behandeln Sie das Leder mit dem **PSi® Lederbalsam**, den Sie mithilfe von einem Tuch in einer dünnen Schicht in das Leder einreiben und ein paar Stunden einziehen lassen. Falls ein bisschen Fett an der Oberfläche übrig bleibt, verstreichen Sie es. Der Lederbalsam pflegt Ihre Lederbekleidung intensiv, dient zur Regenerierung und zum Schutz vor Rissen und Feuchtigkeit, verhindert vorzeitige Alterung und hält das Leder geschmeidig.
- Bei Regen wird es empfohlen, einen Regenüberzug zu tragen. Wenn die Lederbekleidung nass wird, stopfen Sie es mit Zeitungspapier aus, das die Feuchtigkeit absorbiert – und zwar bei Zimmertemperatur. Legen Sie NIE Ihre Kleidung auf eine Wärmequelle hin und setzen Sie sie keiner direkten Sonnenstrahlung aus. Danach behandeln Sie Ihre Lederbekleidung mit dem **PSi® Lederbalsam**.  
Zur Beschleunigung des Trocknens ist es möglich einen Kleiderbügel zum Trocknen, z.B. den **Kleiderbügel Hangair** zu kaufen, wo ein Ventilator für gute Luftzirkulation eingebaut ist.

- Unter der Lederbekleidung wird es empfohlen, anliegende Funktionswäsche zu tragen.
- Die innere Schicht = das Futter empfehlen wir nach Bedarf zu reinigen, spätestens jedoch nach 20.000 km. Zum Reinigen verwenden Sie einen Reinigungsschaum für Textilien oder geben Sie Ihre Kleidung dem Hersteller, der eine gründliche, fachliche Gesamtreinigung durchführt.
- Einteilige Kombis haben in der Regel ein herausnehmbares Futter, das man nach Bedarf mit Schonprogramm in der Waschmaschine bei bis 40 °C waschen kann – mit keinem aggressiven Waschmittel und ohne Weichspülung.

### GESCHLIFFENES LEDER

- Für besseren Schutz vor Verschmutzung empfehlen wir Ihnen, das Leder vor der ersten Verwendung mithilfe von dem Imprägnierungsmittel **PSi® Imprägnierung** zu imprägnieren.
- Nach jeder Verwendung der Bekleidung ist es nötig, die Unreinheiten mit einer Kreppbürste für Leder oder einem feuchten Tuch von der Oberfläche zu entfernen. Im Falle einer stärkeren Verschmutzung benutzen Sie eine Seifenlösung oder den **PSi® Reinigungsschaum**. Bei geschliffenem Leder wird es empfohlen, einen größeren Umfang zu reinigen, damit keine Flecken entstehen.
- Zur Reinigung verwenden Sie NIE organische Lösungsmittel wie Benzin, Aceton und andere Lösungsmittel, die zum Lösen von Farben führen und die Materialstruktur angreifen.
- Danach wischen Sie die Kleidung trocken.
- 2-4x im Jahr behandeln Sie das Leder mit dem Imprägnierungsmittel **PSi® Imprägnierung**, der zur Regenerierung und zum Schutz vor Rissen und Feuchtigkeit dient, vorzeitige Alterung verhindert und das Leder geschmeidig hält.
- Bei Regen wird es empfohlen, den Regenüberzug zu tragen. Wenn die Lederbekleidung nass wird, stopfen Sie es mit Zeitungspapier aus, das die

Feuchtigkeit absorbiert – und zwar bei Zimmertemperatur. Legen Sie NIE Ihre Kleidung auf eine Wärmequelle hin und setzen Sie sie keiner direkten Sonnenstrahlung aus. Danach behandeln Sie Ihre Lederbekleidung mit dem Imprägnierungsmittel **PSi® Imprägnierung**.

- Unter der Lederbekleidung wird es empfohlen, anliegende Funktionswäsche zu tragen.
- Die innere Schicht = das Futter empfehlen wir nach Bedarf zu reinigen, spätestens jedoch nach 20.000 km. Zum Reinigen verwenden Sie einen Reinigungsschaum für Textilien oder geben Sie Ihre Kleidung dem Hersteller, der eine gründliche, fachliche Gesamtreinigung durchführt.

## **PFLGE VON TEXTILBEKLEIDUNG**

- Für besseren Schutz vor Verschmutzung empfehlen wir Ihnen, die Textilien vor der ersten Verwendung mithilfe von dem Imprägnierungsmittel **PSi® Imprägnierung** zu imprägnieren.
- Nach jeder Verwendung der Bekleidung ist es nötig, die Unreinheiten mit einer feinen trockenen Bürste oder mit dem **PSi® Reinigungsschaum** von der Oberfläche zu entfernen.
- Zur Reinigung verwenden Sie NIE organische Lösungsmittel wie Benzin, Aceton und andere Lösungsmittel, die zum Lösen von Farben führen und die Materialstruktur angreifen.
- Verwenden Sie NIE scharfe Gegenstände während der Manipulation mit dem Produkt, das eine Membrane hat, so dass es zu keiner mechanischen Beschädigung kommt.
- Für die Gesamtreinigung verwenden Sie das klassische nasse Waschen in der Waschmaschine oder per Hand.
- Vor dem Waschen nehmen Sie die inneren Protektoren heraus, die Sie dann getrennt reinigen.
- Es wird empfohlen, die Kleidung mit Membranen getrennt zu waschen.
- Leeren Sie die Taschen vor dem Waschen und machen Sie alle

Klettverschlüsse, die das Material beschädigen können, ordentlich zu.

- Waschen bei bis 40 °C mit einem für diese Materialien bestimmten Waschmittel – am besten flüssig, mit reduzierter Menge an Weichspüler und Bleichmittel.
- Benutzen Sie keine Weichspülung.
- Spülen Sie Ihre Kleidung gründlich aus, wringen Sie diese NICHT aus.
- Gleich nach dem Waschgang hängen Sie Ihre Kleidung auf den Kleiderbügel auf und lassen sie trocknen.
- Nicht im Trockner trocknen. Setzen Sie Ihre Kleidung keiner direkten Wärmequelle sowie Sonnenstrahlung aus.
- Nicht bügeln.
- Erneuern Sie die wasserabweisende Funktion des Obermaterials nach jedem Waschen. Zu diesem Zweck empfehlen wir Ihnen den Imprägnierungsspray **PSi® Imprägnierung**.
- Unter der Lederbekleidung wird es empfohlen, anliegende Funktionswäsche zu tragen.

## **AUFBEWAHRUNG VON KLEIDUNG**

- Aufbewahren Sie Ihre Kleidung immer im sauberen und trocknen Zustand.
- Aufbewahren Sie Ihre Kleidung an einer belüfteten Stelle und setzen Sie sie keiner dauerhaften Sonnenstrahlung aus.
- Hängen Sie Ihre Kleidung auf den Kleiderbügel auf - damit wird die Verformung verhindert.
- Ihre Kleidung können Sie auch mit einer luftdurchlässigen Hülle überziehen, wir empfehlen Ihnen die **PSi® Kleiderhülle**.

Der Hersteller hat einen Vertrag über Vereinigte Erfüllung von Verpackung-Liquidation mit der Gesellschaft EKO-KOM a.s. abgeschlossen. Registrierung unter Nr.EK-F00030427.

## VERWENDUNGSDAUER

- Die Lebensdauer von Kleidung hängt auch von richtiger Wartung und Pflege ab, deshalb achten Sie auf die oben genannten Ratschläge.
- Ihre Kleidung sollten Sie regelmäßig kontrollieren, ob sie richtig funktioniert – Obermaterial, Nähte, Protektoren, Reißverschlüsse usw. Falls Sie einen Mangel finden, bringen Sie Ihre Kleidung zum PSi-Laden, wo Ihnen eine fachliche Reparatur beim Hersteller sichergestellt wird.
- Die empfohlene Lebensdauer beträgt 5 Jahre. Hier geht es um eine annähernde Information, immer hängt es von der Häufigkeit, eventuell der Art der Verwendung von Kleidung ab.

## GARANTIE

- Auf das Produkt bezieht sich die Garantiezeit von 24 Monaten.
- Die Garantie bezieht sich nicht auf die Mängel, die durch übliche Abnutzung, fehlerhafte Behandlung oder Sturz entstanden sind.
- Leder ist ein natürliches Material mit einer Menge an typischen Unregelmäßigkeiten wie z.B. Narben, Abweichungen in der Lederstärke oder Pigmentflecken. Diese Tatsachen unterzeichnen die Echtheit des Leders und stellen keinen Grund für die Reklamation dar.
- Die Lederbekleidung kann ihre Form während der Nutzung teilweise verändern. Vor allem die Bereiche mit erhöhter Belastung können locker werden – sich dehnen. Diese Eigenschaft ist für alle Lederarten üblich und stellt keinen Gegenstand von späteren Einwänden dar.

## Hinweis

Fluoreszierende Farben sind weniger gegen UV-Strahlung beständig, die Farbenveränderung (Ausbleichen) verursacht, sowie oberflächenmäßig weniger gegen langfristige Nutzung im durchnässten Zustand beständig. In Ausnahmefällen kann es zur Beschädigung der Farboberfläche (Risse) kommen.

### INFORMATIONSBLETT ZU DEN PROTEKTOREN BEI DER KLEIDUNG NACH DER NORM EN 1621-1

## KONSTRUKTION VON PROTEKTOREN

Die in der Bekleidung verwendeten Protektoren wurden so konstruiert und hergestellt, um den Nutzer vor Folgen eines Sturzes im Sturzfall teilweise zu schützen, eventuell den Umfang der durch einen Stoß verursachten Verletzungen reduzieren.

Die Bereiche mit Protektoren und ihre Bezeichnung nach den gegebenen Normen finden Sie in der folgenden Tabelle:

PLATZIERUNG DES PROTEKTORS	GRÖSSE	CE-CODE DES PROTEKTORS	BEZEICHNUNG
Schultern	universal – Typ B	„S“	001-4111
Ellbogen, Unterarm	universal – Typ B	„E“	001-4112
Hüftgelenk, Hüfte	universal – Typ B	„H“	001-4118
Knie, Unterschenkel – vorne oben	universal – Typ B	„K“	001-4100
Knie, Unterschenkel – vorne oben und vorne in der Mitte	universal – Typ B	„K+L“	001-4120
Unterschenkel – Vorderteil unter dem Protektor „K“	universal – Typ B	„L“	001-4113

Bezeichnungsbeispiel:



## **/// SCHUTZ-UND RISIKONIVEAU**

Die Protektoren bieten einen partiellen Schutz gegen Folgen eines Stoßes gegen ein hartes Hindernis. Damit der Protektor das Verletzungsrisiko mindern kann, muss er immer im perfekten Zustand und an der richtigen Stelle platziert sein. Der Protektor darf keinerlei mechanisch beschädigt sein. Genauso darf seine Festigkeit durch keine synthetischen Lösungsmittel gestört sein. Die Protektoren gegen Stöße sind zu vorhersehbaren Bedingungen und bei gewöhnlicher Nutzung sicher.

Hinweis: Kein Schutzmittel kann Verletzungen völlig verhindern! Die Protektoren müssen immer nur im Einklang mit der Bestimmung ihrer Funktion sein.

## **/// VORSCHRIFTEN UND HARMONISIERTE NORMEN - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Jeder Protektor entspricht der Norm EN 1621 und der Hersteller ist dazu berechtigt, diese Protektoren herzustellen und zur Bezeichnung ihrer Zertifizierung die Abkürzung CE zu verwenden. Diese Bezeichnung wird im Einklang mit der Verordnung 89/686/CEE und anderen europäischen Normen in der gültigen Fassung verwendet. Die Prüfung wurde durch

das Institut zur Prüfung und Zertifizierung in Zlín (CZ) durchgeführt, dazu wurde ein Prüfprotokoll mit der Nr.412400222 herausgegeben. Der Hersteller PSÍ HUBÍK s.r.o. nahm die Maßnahmen an, mit denen er die Konformität des auf den Markt eingeführten Produktes mit technischen Dokumentation und Grundanforderungen an Produktion sicherstellt, und zwar laut dem Gesetz 22/1997 der Sammlung und der Verordnung der Regierung Nr.172/1997 der Sammlung.

## **/// PFLEGE VON PROTEKTOREN**

Die Protektoren lassen sich mit einer Lösung aus Wasser und Reinigungsmittel bei der Temperatur bis 40°C reinigen. Es ist verboten, jede beliebige Lösungsmittel und andere Stoffe zu verwenden. Aufbewahren Sie die Protektoren an einer trockenen Stelle so, dass es zu ihrer Deformation nicht kommen kann. Setzen Sie die Protektoren keinen unangemessen hohen Temperaturen, direkter Sonnenstrahlung oder anderen Einflüssen aus, die das Produkt beschädigen.

Die Lebensdauer der Protektoren beträgt 5 Jahre. Nach dem Ablauf dieser Garantie ist es nötig, diese gegen neue zu tauschen. Die Protektoren, die einen Sturz durchgemacht haben, verformt oder anders beschädigt sind, tauschen Sie sofort gegen neue.

**VORSCHRIFTEN UND HARMONISIERTE NORMEN -  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

CE-ZEICHEN —  — INFORMATIONEN IN DER  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
VERFÜGBAR



— SCHUTZANZUG FÜR  
MOTORRADFAHRER

SCHUTZKLASSE — AA

EN 17092-3:2020 — TECHNISCHE NORM

Der Gegenstand der beschriebenen Erklärung entspricht der einschlägigen Harmonisierung durch die Unionsverordnung: **EN 17092-3:2020 Schutzkleidung für Motorradfahrer**. SATRA Technology, Benannte Stelle 2777. Diese Art von EU-Prüfbescheinigung umfasst die folgende Gruppe von Produkten, die nach entsprechenden Normen/technischen Spezifikationen getestet wurden und Prüfung der technischen Datenblattdokumentation. Nach der EU-Baumusterprüfung wurde nachgewiesen, dass diese Produktgruppe die einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen nach Anhang II, Verordnung OOP(EU) 20116/425 als Produkt der Kategorie II. Klassifizierung: EN 17092-3:2020 Klasse AA erfüllt.

PSi® ist eine Familienfirma mit einer langjährigen Tradition. An der ersten Stelle steht für sie die Zufriedenheit und Sicherheit jedes Kunden. Wenn Sie für uns eine Rückmeldung zu einem unserer Produkte haben, schreiben Sie uns auf die folgende E-Mail-Adresse: [psi@psi.eu](mailto:psi@psi.eu).

**Hersteller:**  
PSi HUBÍK s.r.o.  
Dolní 23  
763 62 Tlumačov u Zlína,  
Tschechische Republik  
Tel.: +420 577 929 751  
Tel./Fax.: +420 577 119 587  
E-mail: [psi@psi.eu](mailto:psi@psi.eu)  
[www.psi.eu](http://www.psi.eu)



**WASCHSYMBOLE ZUR BEHANDLUNG DER PRODUKTE**  
Die Zahl innerhalb der Symbole symbolisiert die maximale Temperatur beim Waschen

 Waschen allgemein	 Maschinenwäsche sowie Handwäsche bis 95 °C	 Maschinen- sowie Handwäsche, eingeschränkte mechanische Wirkung, milderes Schleudern mit allmählichem Abkühlen	 Maschinenwäsche sowie Handwäsche bis 40 °C	 Maschinen- sowie Handwäsche, eingeschränkte mechanische Wirkung, milderes Schleudern mit allmählichem Abkühlen	 Maschinen- sowie Handwäsche, eingeschränkte mechanische Wirkung, normales Schleudern, nicht per Hand auswringen	
 Maschinenwäsche sowie Handwäsche bis 30 °C	 nur Handwäsche, max. Temperatur 40 °C	 nicht waschen, im nassen Zustand vorsichtig behandeln				
 jegliches Bleichen erlaubt (Chlor und Sauersto)	 mit chlorhaltigen Mitteln bleichen, nur als verdünnte Lösung verwenden	 Bleichen nicht erlaubt				
 Bügeln allgemein	 hohe Bügeltemperatur bis maximal 200°C	 hohe Bügeltemperatur bis maximal 150°C	 hohe Bügeltemperatur bis maximal 110°C	 nicht bügeln		
 chemische Reinigung	 alle Lösungsmittel erlaubt inkl. P	 Reinigen mit Perchlorethylen oder Kohlenwasserstoff-Lösungsmittel, gewöhnliche Vorgehensweise ohne Einschränkung	 Reinigungsmittel wie P mit wenig Feuchttrocknungszugabe bei eingeschränkter mechanischer Beanspruchung, Selbstbedienungs-Reinigung verboten	 Reinigen mit Kohlenwasserstoff-Lösungsmittel, gewöhnliche Vorgehensweise ohne Einschränkung	 Reinigungsmittel wie F mit wenig Feuchttrocknungszugabe bei eingeschränkter mechanischer Beanspruchung, Selbstbedienungs-Reinigung verboten	 nicht chemisch reinigen, Flecken mit keinen organischen Lösungsmitteln entfernen
 Trommelrocknen allgemein	 Trommelrocknen bei normaler Temperatur	 Trommelrocknen bei niedriger Temperatur (schonend)	 nicht im Trommelrockner trocknen			